CITIZEN®

INSTRUCTION MANUAL

ENGLISH
DEUTSCH
FRANÇAIS
ESPAÑOL
ITALIANO
PORTUGUÊS
中文(繁体字)
中文(簡体字)
日本語

Obrigado por adquirir este relógio Citizen.

Antes de utilizar o relógio, leia atentamente este manual de instruções para assegurar o uso correto.

Depois de ler o manual, guarde-o num lugar seguro para futuras consultas.

Português

O nome do modelo deste relógio é "H990" (Eco-Drive Satellite Wave).

Precauções de segurança

Este manual pode conter certos avisos de segurança. O seu relógio deve ser usado sempre de acordo com esses avisos para assegurar o desempenho ótimo do relógio e para prevenir ferimentos a si mesmo, outras pessoas e/ou danos materiais.

- Os avisos de segurança são classificados e descritos neste manual como segue:

⚠ **PERIGO**	Alta probabilidade de causar a morte ou sérios ferimentos
⚠ **ADVERTÊNCIA**	Pode causar sérios ferimentos ou morte
⚠ **PRECAUÇÃO**	Pode causar ferimentos leves ou moderados ou danos materiais

- As instruções importantes são classificadas e descritas neste manual como segue:

⚠	Símbolo de advertência (precaução) seguido pelas instruções e/ou precauções que devem ser observadas.
⃠	Símbolo de advertência (precaução) seguido pelo aviso de proibição de uso e/ou operação.

<Notas antes do uso>

Caixa

Tome cuidado para não sujeitar o relógio a batidas ou impactos fortes, pois uma parte da sua caixa é de cerâmica.

Adesivos de proteção

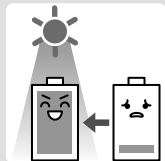
Antes do relógio sair da fábrica, o seu vidro, caixa, pulseira de metal e peças de metal do fecho são cobertas com adesivos para protegê-los da impressões digitais ou arranhões durante o transporte da fábrica para a loja.

Se o relógio for usado sem primeiro remover esses adesivos, as perspirações ou umidade pode entrar nas folgas entre os adesivos de proteção e as peças, o que pode resultar numa erupção da pele e/ou corrosão das peças de metal.

Por este motivo, certifique-se de remover os adesivos antes de usar o relógio.

Antes de utilizar o relógio

Realize o seguinte antes de usar o relógio:

- **Verificação da reserva de energia** → **Página** ***14***
  Verifique o nível de carga do relógio.
- **Definição da hora mundial** → **Página** ***17***
  Selecione a cidade ou a diferença horária onde deseja indicar a hora e a data.
- **Recepção do sinal da hora via satélite** → **Página** ***28***
  Corrija a hora recebendo o sinal da hora via satélite.

Este relógio tem uma pilha recarregável que é carregada pela exposição do mostrador à luz.
Exponha o mostrador à luz direta do sol regularmente para carregar o relógio.
Para os detalhes sobre a carga, consulte as páginas ***10*** a ***13***.

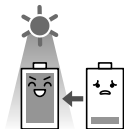
Sumário

Identificação dos componentes

Parte da caixa é de cerâmica. Manuseie com cuidado.

As ilustrações neste manual de instruções podem diferir da aparência real do relógio.

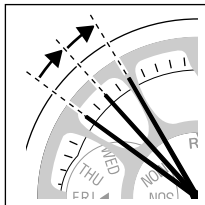
Recarregamento do relógio

Este relógio pode armazenar a energia elétrica gerada pela luz direta do sol ou luz de uma lâmpada fluorescente que brilhe no mostrador, que é uma pilha recarregável incorporada. Depois de retirar o relógio, coloque-o num lugar onde o mostrador fique exposto à luz brilhante, tal como perto de uma janela.

Precaução

- **Como uma grande quantidade de energia é consumida ao receber o sinal da hora via satélite, este relógio é equipado com uma pilha recarregável de alta capacidade. Portanto, pode demorar um pouco para carregar a pilha suficientemente.**
- **Para garantir o uso confortável, carregue o relógio durante 5 ou 6 horas cada duas semanas.**
- **Evite deixar o relógio em lugares escuros, onde ele não fique exposto à luz durante longos períodos de tempo.**
- **Se o relógio for coberto pelas mangas compridas de uma camisa, ele pode não ser carregado suficientemente. Certifique-se de expor o relógio à luz adequada para o seu carregamento.**

Quando o relógio atinge um nível de carga baixo—função de advertência de carga insuficiente

Quando a reserva de energia torna-se baixa, o ponteiro dos segundos se move uma vez cada dois segundos—Esta é a função de advertência de carga insuficiente. Carregue o relógio expondo o mostrador à luz.

- Depois que o relógio for carregado suficientemente, o ponteiro dos segundos se moverá normalmente.
- Se você não carregar o relógio dentro de 10 dias depois do início do movimento de advertência de carga insuficiente, o relógio ficará sem energia e parará.

Mesmo que o ponteiro dos segundos se mova uma vez cada dois segundos, a hora e a data atual são indicadas, e você pode ajustar a hora e a data. No entanto, a recepção do sinal da hora via satélite e outras operações tornam-se impossíveis.

Tempo de carga de acordo com o ambiente

O seguinte mostra os tempos aproximados necessários para uma carga ao expor o mostrador do relógio à luz continuamente. Use esta tabela apenas como uma referência.

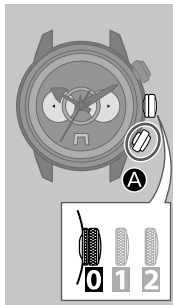
Ambiente	Luminância (Lx)	Tempo de carregamento para o ponteiro dos segundos para mover-se normalmente durante um dia inteiro	Tempo de carregamento para o ponteiro dos segundos começar a mover-se normalmente depois que a pilha recarregável tiver se esgotado	Tempo de carregamento para que a pilha recarregável fique totalmente carregada depois de esgotar-se
Ao ar livre (Sob a luz direta do sol)	100 000	8 minutos	16 horas	150 horas
Ao ar livre (Tempo nublado)	10 000	25 minutos	45 horas	390 horas
Afastado 20 cm desde uma lâmpada fluorescente (30 W)	3 000	1,5 horas	160 horas	1 360 horas
Iluminação interior	500	8 horas	—	—

- **Para carregar a pilha recarregável, é recomendável expor o mostrador à luz direta do sol.** Uma lâmpada fluorescente ou iluminação interior não têm iluminação suficiente para carregar a pilha recarregável.
- Quando o relógio está totalmente carregado, a **função de prevenção de sobrecarga** funciona automaticamente. A precisão ou peças do relógio não são afetadas por um carregamento extra.

Precaução: Este relógio usa uma pilha recarregável especial.
- **Se a temperatura circundante descer abaixo de 0°C ou subir acima de 40°C, a "Função de detecção de temperatura e suspensão de carga" será ativada e o carregamento não será possível.**
- **Se você não carregar o relógio dentro de 60 dias depois que ele parar, a "Função de detecção de descarga excessiva" será ativada e não será possível carregar o relógio. Se o relógio não funcionar mesmo depois de ser carregado durante mais de um dia sob a luz direta do sol, solicite a troca da pilha recarregável.**

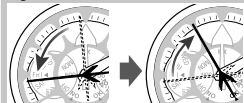
Tempo de funcionamento

Totalmente carregado até a descarga total: Aprox. 2,5 anos
(Quando receber o sinal da hora via satélite uma vez cada dois dias)
Reserva de energia com a função de advertência de carga insuficiente (**página *11*****):** 10 dias

Verificação da reserva de energia

Verifique o nível de carga do relógio e certifique-se de manter uma quantidade suficiente de carga.

1. **Certifique-se de que a coroa esteja na posição 0.**
2. **Pressione o botão inferior direito A brevemente.**

   O ponteiro dos segundos se move para indicar a reserva de energia.

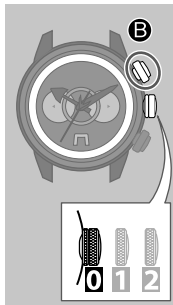
O ponteiro dos segundos gira no sentido horário e, em seguida, indica "OK" ou "NO"	O relógio está carregado suficientemente.
O ponteiro dos segundos gira no sentido anti-horário e, em seguida, indica "OK" ou "NO"	A carga do relógio está baixa. Carregue o relógio. Consulte as páginas ***10*** a ***13***.

- "OK" (BOM) e "NO" (NÃO) indicam o resultado da recepção do sinal da hora via satélite. Eles não têm relação com o nível de carga.

3. **Pressione o botão inferior direito Ⓐ brevemente para concluir o procedimento.**

A hora atual é indicada.

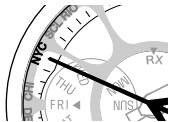
- A hora atual será indicada automaticamente após 10 segundos mesmo sem a pressão do botão.

Uso da função de hora mundial

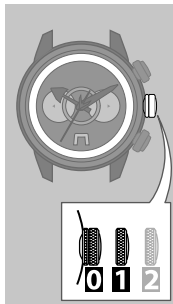
Confirmação da hora mundial

Verifique a definição da hora mundial (cidade) atual.

1. **Certifique-se de que a coroa esteja na posição 0 .**

2. **Pressione o botão superior direito B brevemente.**

O ponteiro dos segundos indicará a cidade selecionada atualmente.

3. **Pressione o botão superior direito B brevemente para concluir o procedimento.**

- A hora atual será indicada automaticamente após 10 segundos mesmo sem a pressão do botão.

Definição da hora mundial

Selecione a cidade para a qual deseja indicar a hora e a data.

1. **Puxe a coroa para a posição 1 .**
2. **Gire a coroa para selecionar a cidade para a qual deseja indicar a hora e a data.**
   - Para os detalhes sobre a seleção das cidades, consulte as páginas ***18*** a ***20***.
   - Cada vez que você seleciona uma cidade, a hora e a data da cidade selecionada serão indicadas.
3. **Empurre a coroa para a posição 0 para concluir o procedimento.**

Depois de definir a hora mundial, verifique a hora indicada—Hora de verão ou hora normal. (Consulte as páginas ***21*** a ***23***.)

Tabela das cidades selecionáveis

- As indicações na tabela abaixo estão escritas de forma diferente em alguns modelos.
- Quando usar o relógio num lugar que não esteja indicado na tabela abaixo, selecione a cidade no mesmo fuso horário que a cidade que deseja indicar.
- A diferença horária na tabela abaixo é baseada no dados UTC.
- A hora normal para cada área ou cada país pode mudar de acordo com sua situação.

Indicação da cidade	Posição do ponteiro dos segundos	Cidade típica	Diferença horária
LON	**0**	Londres	0
PAR	**2**	Paris	+1
ATH	**4**	Atena	+2
RUH	**7**	Riad	+3
DXB	**9**	Dubai	+4
KHI	**11**	Karachi	+5
DEL	**14**	Nova Délhi	+5.5
DAC	**16**	Daca	+6

Indicação da cidade	Posição do ponteiro dos segundos	Cidade típica	Diferença horária
BKK	**18**	Bangcoc	+7
BJS	**21**	Pequim	+8
TYO	**23**	Tóquio	+9
ADL	**25**	Adelaide	+9.5
SYD	**28**	Sydney	+10
NOU	**30**	Numea	+11
AKL	**32**	Auckland	+12
MDY	**35**	Ilhas Midway	−11
HNL	**37**	Honolulu	−10

Continua na próxima página

Uso da função de hora mundial

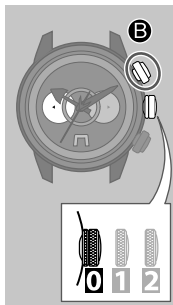
Indicação da cidade	Posição do ponteiro dos segundos	Cidade típica	Diferença horária
ANC	**39**	Anchorage	−9
LAX	**42**	Los Angeles	−8
DEN	**44**	Denver	−7
CHI	**46**	Chicago	−6
NYC	**49**	Nova York	−5
SCL	**51**	Santiago	−4
RIO	**53**	Rio de Janeiro	−3
FEN	**56**	Fernando de Noronha	−2
PDL	**58**	Açores (Ponta Delgada)	−1

Mudança entre hora de verão e hora normal

O horário de verão é um sistema adotado em alguns países/áreas para ganhar uma hora extra da luz do dia durante o verão, avançando os relógios em uma hora.

Este relógio pode exibir a hora de verão ou hora normal de acordo com a cidade selecionada para a hora mundial.

- A informação do horário de verão não está contida no sinal da hora via satélite. Ajuste a definição manualmente para o período apropriado.
- As regras do horário de verão podem mudar dependendo do país ou área.

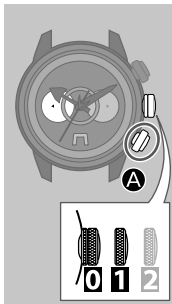
Verificação do tipo da hora mostrada

Verifique se o relógio está mostrando a hora de verão ou hora normal.

1. **Certifique-se de que a coroa esteja na posição 0.**
2. **Pressione o botão superior direito B brevemente.**
   A indicação da função indicará o tipo da hora mostrada atualmente.

   ON: A hora de verão é mostrada.

   OFF: A hora normal é mostrada.

3. **Pressione o botão superior direito B brevemente para concluir o procedimento.**
   - A hora atual será indicada automaticamente após 10 segundos mesmo sem a pressão do botão.

Mudança do tipo da hora mostrada

1. **Puxe a coroa para a posição 1.**
2. **Pressione o botão inferior direito A para mudar o tipo da hora mostrada.**

   Para mostrar a hora de verão:

   Selecione "ON".

   O ponteiro das horas se move para diante em 1 hora.

   Para mostrar a hora normal:

   Selecione "OFF".

   O ponteiro das horas se move para trás em 1 hora.
3. **Empurre a coroa para a posição 0 para concluir o procedimento.**

Antes de receber o sinal da hora via satélite

Este relógio recebe a informação da hora do relógio enviada por um satélite.

Este relógio só recebe a informação da hora. A informação da localização não pode ser adquirida.

Recepção do sinal da hora via satélite

O sinal da hora via satélite pode ser recebido através dos seguintes três métodos. Você também pode verificar se a última tentativa para receber o sinal da hora foi bem sucedida ou não. (Consulte a página ***32***.)

Tipo de recepção	Método	Tempo tomado
Recepção manual 1	Recepção normal (consulte a página ***28***)	Aprox. 6 a 26 segundos ※
Recepção manual 2	• Quando os segundos intercalados foram atualizados • Quando a reinicialização total foi realizada (consulte a página ***30***)	Aprox. 35 segundos a 13 minutos
Recepção circunstancial	Recepção automática (consulte a página ***34***)	

- Estes métodos de recepção só são possível quando se a coroa estiver na posição **0**.

※Quando a reinicialização foi realizada ou você ajustou o calendário manualmente, a recepção pode demorar até 80 segundos.

Precauções relativas à recepção do sinal da hora via satélite

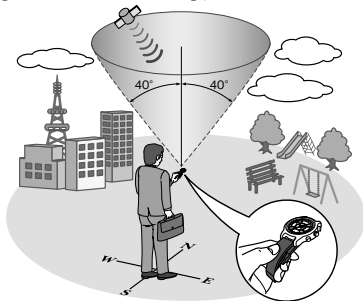
Não realize a recepção do sinal da hora via satélite enquanto dirige um automóvel, pois isso é extremamente perigoso.

- Se o ponteiro dos segundos estiver se movendo uma vez cada dois segundos (função de advertência de carga insuficiente), você não poderá realizar a recepção do sinal da hora via satélite. Carregue o relógio suficientemente antes de tentar realizar a recepção do sinal da hora.
- Mesmo que este relógio receba um sinal de ajuste da hora com êxito, a precisão da hora exibida dependerá do ambiente de recepção e do processamento interno.

- Mesmo que o relógio não seja capaz de receber o sinal da hora via satélite, ele funcionará normalmente dentro de um intervalo de precisão de ±15 segundos por mês.
- A função de correção automática deste relógio é suportada até 28/02/2100.

Para receber o sinal da hora via satélite

Como mostrado na imagem abaixo, certifique-se de que esteja em uma área com poucas árvores, prédios ou outros objetos ao redor que possam obstruir o sinal da hora via satélite. Vire o mostrador para o céu e realize a recepção do sinal da hora.

- Idealmente, o céu diretamente acima de você deve estar claro (aprox. 80° como mostrado à direita) ao tentar receber o sinal da hora via satélite.
- Se você realizar a recepção do sinal da hora com o relógio no pulso, mantenha-o afastado do seu corpo tanto quanto possível.

- **Se o sinal da hora estiver difícil de receber...**
  - Retire o relógio do pulso e tente realizar a recepção de novo.
  - Ajuste a orientação ou incline o relógio mantendo o mostrador virado para o céu.

Áreas de má recepção

Pode ser difícil de receber o sinal da hora via satélite em certas condições ambientais ou em certas áreas.

Áreas com obstruções acima do relógio

- Em interiores ou subsolo
- Áreas rodeadas por prédios altos ou árvores
- Quando o tempo estiver nublado ou chuvoso, ou durante um temporal

Objetos próximos que emitem magnetismo ou ruído

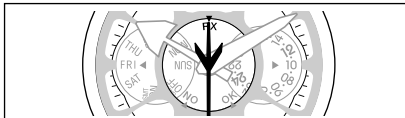
- Cabos elétricos de alta tensão, linhas ferroviárias/cabos aéreos, aeroportos e instalações de transmissão.
- Aparelhos elétricos e equipamentos de automação do escritório
- Telefones celulares no processo de chamada/transmissão
- Estações base de telefones celulares

Recepção do sinal da hora via satélite

Recepção manual 1

Use este método para a recepção normal.

1. **Certifique-se de que a coroa esteja na posição 0.**
2. **Pressione o botão inferior direito Ⓐ durante dois segundos ou mais.**

   Depois de indicar o resultado da recepção anterior, a cauda do ponteiro dos segundos se move para "RX" e o relógio começa a receber o sinal.

- Demora de 6 a 26 segundos para terminar a recepção do sinal da hora via satélite. (Quando a reinicialização foi realizada ou você ajustou o calendário manualmente, a recepção pode demorar até 80 segundos.)

O ponteiro dos segundos se moverá normalmente depois que a recepção terminar e o resultado da recepção tiver sido exibido por 2 segundos.

Recepção bem-sucedida do sinal	Erro na recepção do sinal
Resultado da recepção (OK) RX NO OK A hora será atualizada e o relógio retomará o seu funcionamento normal.	Resultado da recepção (NO) RX NO OK O funcionamento normal será retomado com a hora definida anteriormente.

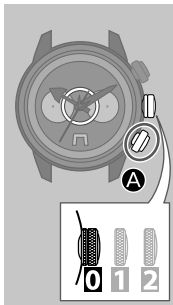
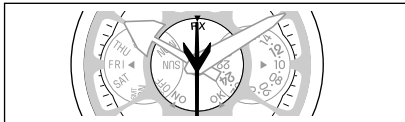
Para cancelar a recepção

Pressione o botão inferior direito Ⓐ durante dois segundos ou mais.

A recepção é cancelada e, em seguida, a hora atual é indicada.

- Se a hora não estiver correta mesmo após a recepção do sinal, é possível que os segundos intercalados tenham sido atualizados. Realize a recepção manual 2. (Consulte a página ***30***.)
- A informação do horário de verão não está contida no sinal da hora via satélite. Ajuste a definição manualmente. (Consulte a página ***23***.)

Recepção manual 2

Use este método quando os segundos intercalados tiverem sido atualizados ou quando a reinicialização total tiver sido realizada.

1. **Certifique-se de que a coroa esteja na posição 0.**
2. **Pressione o botão inferior direito A durante 7 segundos ou mais.**
   - Depois de indicar o resultado da recepção anterior, a cauda do ponteiro dos segundos se move para “RX”. Continue pressionando o botão até que o ponteiro dos segundos gire uma vez mais e indique “RX”.

   - Demora de 35 segundos a 13 minutos para concluir a recepção do sinal da hora via satélite.

O ponteiro dos segundos se moverá normalmente depois que a recepção terminar e o resultado da recepção tiver sido exibido por 2 segundos.

Recepção bem-sucedida do sinal	Erro na recepção do sinal
Resultado da recepção (OK) A hora será atualizada e o relógio retomará o seu funcionamento normal.	Resultado da recepção (NO) O funcionamento normal será retomado com a hora definida anteriormente.

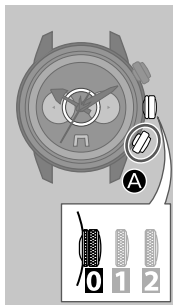
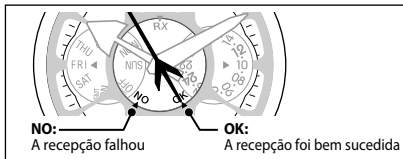
Para cancelar a recepção

Pressione o botão inferior direito Ⓐ durante dois segundos ou mais.

A recepção é cancelada e, em seguida, a hora atual é indicada.

A informação do horário de verão não está contida no sinal da hora via satélite. Ajuste a definição manualmente. (Consulte a página ***23***.)

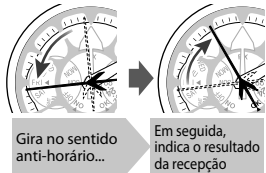
Verificação da recepção do sinal da hora via satélite

Você pode verificar o resultado anterior da recepção do sinal da hora via satélite (Manual 1/Manual 2/Recepção circunstancial).

1. **Certifique-se de que a coroa esteja na posição 0.**
2. **Pressione o botão inferior direito A brevemente.**
   A cauda do ponteiro dos segundos indica o resultado da recepção.

- Mesmo que a recepção tenha sido bem sucedida, "NO" aparecerá se tiverem passado mais de 24 horas desde a última recepção do sinal da hora.

3. Pressione o botão inferior direito Ⓐ brevemente para concluir o procedimento.

A hora atual é indicada.

- A hora atual será indicada automaticamente após 10 segundos mesmo sem a pressão do botão.

Se o ponteiro dos segundos girar no sentido anti-horário antes da indicação do resultado da recepção, **a carga do relógio está baixa.**
O funcionamento normal é possível. No entanto, **é recomendável carregar o relógio expondo o mostrador à luz direta do sol.**

Sobre a recepção circunstancial

Se o sinal da hora via satélite não tiver sido recebido durante um longo período de tempo, este relógio é equipado com uma função que o habilita a receber o sinal da hora automaticamente (recepção circunstancial).
Quando as seguintes quatro condições forem satisfeitas, o relógio iniciará a recepção automática.

- O relógio está carregado suficientemente e funcionando normalmente.
- A hora exibida está entre 6 AM e 6 PM.
- O sinal da hora via satélite não foi recebido por mais de 72 horas.
- O relógio está ao ar livre, ou a luz solar esteve brilhando no mostrador continuamente.

- Em comparação com a recepção manual, a recepção circunstancia é bem mais afetada pelas condições ambientes e posicionais. Assim, é bem mais provável que a recepção falhe. Para ajustar a hora recebendo o sinal da hora, realize a recepção manual em um ambiente como o descrito em "Para receber o sinal da hora via satélite" na página ***26***.
- Durante a recepção circunstancial, o relógio funcionará normalmente e o ponteiro dos segundos não indicará RX.

Verificação e ajuste dos segundos intercalados

Este relógio exibe a informação da hora definindo os segundos intercalados e a diferença horária (ajuste manual) de acordo com a informação da hora atômica internacional recebida do satélite.

- A definição de fábrica para os segundos intercalados é de "–34 segundos" (Atual em 1/6/2011).
- Quando a informação de segundos intercalados é recebida através da recepção manual 2 (consulte a página ***30***), os segundos intercalados são ajustados automaticamente.
- Os segundos intercalados também podem ser ajustados manualmente.

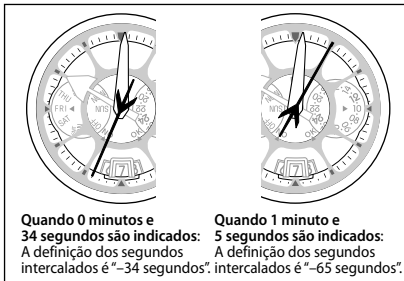
Você pode encontrar uma lista de segundos intercalados no portal da IERS (INTERNATIONAL EARTH ROTATION & REFERENCE SYSTEMS SERVICE).
http://hpiers.obspm.fr/eop-pc/earthor/utc/TAI-UTC_tab.html

1. **Puxe a coroa para a posição 2 .**

2. **Pressione o botão superior direito B brevemente.**

Usando a posição "0:00:00" como ponto de partida, o ponteiro dos minutos e o ponteiro dos segundos indicarão a definições dos segundos intercalados após alguns segundos.

Quando 0 minutos e 34 segundos são indicados: A definição dos segundos intercalados é "–34 segundos".

Quando 1 minuto e 5 segundos são indicados: A definição dos segundos intercalados é "–65 segundos".

3. **Gire a coroa para ajustar os segundos intercalados.**
- Os segundos intercalados podem ser ajustados no intervalo de 0 a –90 segundos.

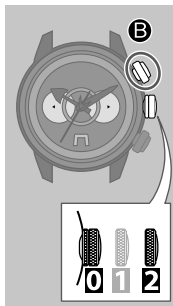
4. **Empurre a coroa para a posição 0 para concluir o procedimento.**

A definição de fábrica para os segundos intercalados é de "–34 segundos" (Atual em 1/6/2011).

Verificação e ajuste do número de rollover

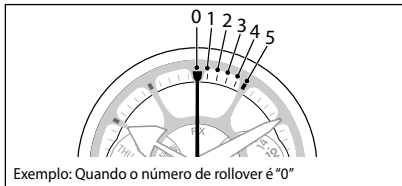
Para que o relógio processe corretamente a informação semanal* recebida do satélite, é definido um número de rollover para cada período de tempo. Os números de rollover serão atualizados automaticamente.
Se a definição do número de rollover estiver incorreto, a hora e a data podem não ser exibidas com precisão.
Consulte a tabela à direita para verificar o número de rollover. Ajuste a definição se estiver incorreta.

* Chamado o “Número da semana”. As semanas são representadas com um número de 0 a 1023 (aprox. 20 anos).

Período de tempo (Hora Universal Coordenada, GMT)	Número de rollover
22/8/1999 (Dom) 00:00 – 6/4/2019 (Sáb) 23:59	**0**
7/4/2019 (Dom) 00:00 – 20/11/2038 (Sáb) 23:59	**1**
21/11/2038 (Dom) 00:00 – 6/7/2058 (Sáb) 23:59	**2**
7/7/2058 (Dom) 00:00 – 19/2/2078 (Sáb) 23:59	**3**
20/2/2078 (Dom) 00:00 – 5/10/2097 (Sáb) 23:59	**4**
6/10/2097 (Dom) 00:00 – 22/5/2117 (Sáb) 23:59	**5**

1. **Puxe a coroa para a posição 2.**

2. **Pressione o botão superior direito B brevemente.**
O ponteiro dos minutos e o ponteiro dos segundos indica a definição atual dos segundos intercalados.

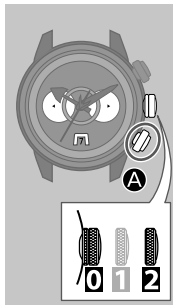
3. **Pressione o botão superior direito B durante cinco segundos ou mais.**
O ponteiro dos segundos indica a definição atual do número de rollover.

Exemplo: Quando o número de rollover é "0"

- **Quando a definição está correta:** Proceda ao passo 5.
- **Quando a definição está incorreta:** Proceda ao passo 4.

4. Gire a coroa para ajustar o número de rollover.

- O número de rollover pode ser ajustado no intervalo de 0 a 5. Consulte a tabela na página ***39*** para o número de rollover apropriado.

5. Empurre a coroa para a posição 0 para concluir o procedimento.

Ajuste manual da hora/calendário

1. **Puxe a coroa para a posição 2 .**
2. **Pressione o botão inferior direito A brevemente.**
   O ponteiro dos segundos se move para a posição de 0 segundo.
3. **Gire a coroa para ajustar os minutos.**
   - Se você girar a coroa algumas vezes rapidamente, os ponteiros se moverão continuamente. Para pará-los, gire a coroa em qualquer direção.
4. **Pressione o botão inferior direito A brevemente.**
5. **Gire a coroa para ajustar a hora.**
   - O ponteiro das horas e a indicação de 24 horas se movem em conjunto.
   - Se você girar a coroa algumas vezes rapidamente, o ponteiro das horas e a indicação de 24 horas se moverão continuamente. Para pará-los, gire a coroa em qualquer direção.

6. Pressione o botão inferior direito Ⓐ brevemente.

7. Gire a coroa para ajustar o dia.

- A indicação do dia e a indicação da função (dia da semana) se movem em conjunto.
- Se você girar a coroa algumas vezes rapidamente, a indicação do dia e a indicação da função se moverão continuamente. Para pará-los, gire a coroa em qualquer direção.

8. Pressione o botão inferior direito Ⓐ brevemente.

9. Gire a coroa para ajustar o mês e o ano.

- O mês e o ano são indicados pelo ponteiro dos segundos. Consulte as páginas ***44*** e ***45*** para saber como ler o mês e o ano.

10. Pressione o botão inferior direito Ⓐ brevemente.

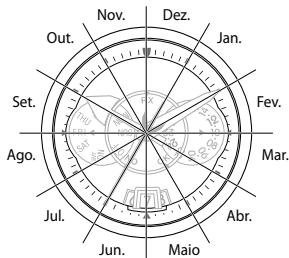
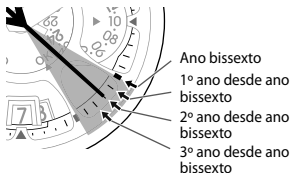
11. Gire a coroa para ajustar o dia da semana.

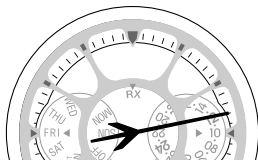
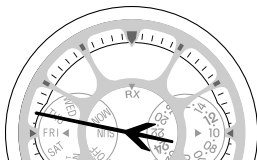
12. Pressione o botão inferior direito Ⓐ brevemente.

O ponteiro dos segundos se move para a posição de 0 segundo e o ponteiro dos minutos se move para a posição ajustada no passo 3.

13. Empurre a coroa para a posição ⓪ de acordo com o sinal da hora para concluir o procedimento.

Indicações do mês e do ano

O mês e o ano são indicados pelo ponteiro dos segundos quando você ajustar a hora e o calendário manualmente. A data é corrigida automaticamente no final de cada mês se o número de anos passados desde o último ano bissexto e mês estiverem estiverem definidos corretamente.

A posição do ponteiro dos segundos mostra o mês.

e.g.
Quando for abril no segundo ano desde o último ano bissexto.

Cada marca de minuto denota o número de anos desde o último ano bissexto.

A figura mostra fevereiro no 3º ano desde o último ano bissexto.

A figura mostra setembro no 2º ano desde o último ano bissexto.

Quadro de referência rápida para o número de anos passados desde o último ano bissexto

Indicação do ponteiro do segundos	Anos passados	Ano
Marcador das horas	Ano bissexto	2012, 2016, 2020
Marcador do 1º min.	1º ano	2013, 2017, 2021
Marcador do 2º min.	2º ano	2014, 2018, 2022
Marcador do 3º min.	3º ano	2011, 2015, 2019

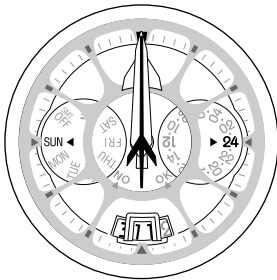
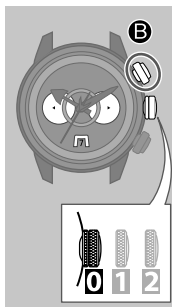
Verificação e correção da posição de referência atual

Se a hora ou a data não estiver(em) indicada(s) corretamente mesmo após a recepção apropriada do sinal de ajusta da hora, verifique se a posição de referência está correta ou não.

O que é a posição de referência?
A posição base para todos as indicações para indicar a hora e a data.

- **Ponteiro das horas: Formato de 12 horas**
- **Ponteiro dos minutos: 0 minuto**
- **Ponteiro dos segundos: 0 segundo**
- **Indicação de 24 horas: Formato de 24 horas**
- **Indicação do dia: Entre "31" e "1"**
- **Dia da semana: SUN (Domingo)**

Se qualquer uma das indicações estiver desviada da posição de referência correta, o relógio não indicará a hora e a data corretamente, mesmo que o sinal da hora via satélite tenha sido recebido com êxito.

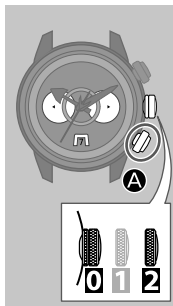
Corrija a posição de referência

1. Certifique-se de que a coroa esteja na posição 0.

2. Pressione o botão superior direito B durante sete segundos ou mais.

Depois de indicar a definição da hora mundial e o tipo de hora mostrada (hora de verão/hora normal), todas as indicações se moverão para a posição de referência atual.

- Não é possível realizar nenhuma operação enquanto as indicações estão se movendo.
- Se nenhuma operação for realizada dentro de 2 minutos, a hora atual será indicada.

Posição de referência	Próxima operação
Correta	Pressione o botão superior direito B para concluir o procedimento. (Você não precisa corrigir a posição de referência.)
Incorreta	Corrija a posição de referência. (Proceda ao passo 3 na página ***48***.)

Continua na próxima página

3. **Puxe a coroa para a posição 2 .**

A indicação da função e a indicação data se movem ligeiramente.

4. **Gire a coroa para ajustar o dia e o dia da semana para a posição de referência correta.**

- Se você girar a coroa algumas vezes rapidamente, a indicação do dia e a indicação da função se moverão continuamente. Para pará-los, gire a coroa em qualquer direção.

5. **Pressione o botão inferior direito A brevemente.**

O ponteiro das horas e a indicação de 24 horas se movem ligeiramente.

6. **Gire a coroa para ajustar o ponteiro das horas e a indicação de 24 horas para a posição de referência correta.**

- Se você girar a coroa algumas vezes rapidamente, o ponteiro das horas e a indicação de 24 horas se moverão continuamente. Para pará-los, gire a coroa em qualquer direção.

7. Pressione o botão inferior direito Ⓐ brevemente.
O ponteiro dos minutos e o ponteiro dos segundos se movem ligeiramente.

8. Gire a coroa para ajustar o ponteiro dos minutos e o ponteiro dos segundos para a posição de referência correta.
- Se você girar a coroa algumas vezes rapidamente, os ponteiros se moverão continuamente. Para pará-los, gire a coroa em qualquer direção.

9. Empurre a coroa para a posição 0 .
A correção da posição de referência é concluída.

10. Pressione o botão superior direito Ⓑ para indicar a hora atual.
- Mesmo sem pressionar o botão, a hora atual será indicada se nenhuma operação for realizada dentro de aproximadamente 2 minutos.

Localização e solução de problemas

Se você tiver algum problema com o seu relógio, verifique a tabela abaixo.

Sintomas	Remédios	Página
Problemas com a recepção do sinal de ajuste da hora.		
A recepção não tem êxito.	Empurre a coroa para a posição **0**.	–
	Evitando lugares onde o sinal do satélite possa ser obstruído e lugares onde haja objetos que emitam ruído, vire o mostrador para o céu e inicie a recepção.	***26*** e ***27***
	Ajuste a orientação ou incline o relógio mantendo o mostrador virado para o céu e inicie a recepção.	***26*** e ***27***
	Retire o relógio do pulso e tente de novo.	–
	Algumas vezes pode ser difícil de receber o sinal devido à influência de estações base de telefones celulares ou de instalações de transmissão. Afaste-se de estações base de telefones celulares e de instalações de transmissão.	–
	Se o ponteiro dos segundos estiver se movendo em incrementos de dois segundos, o relógio não poderá receber o sinal de ajuste da hora. Carregue o relógio.	***10*** a ***13***

Sintomas	Remédios	Página
A recepção não tem êxito. (continuação)	Como pode ser difícil satisfazer todas as condições de recepção necessárias para a recepção circunstancial, realize a recepção manual.	**28** a **31**
	Se as medidas acima não resolverem os problemas, consulte o Centro de Serviço Citizen Autorizado mais próximo.	–
A hora e o dia não indicados corretamente após uma recepção bem-sucedida.	Verifique a definição da hora mundial.	**16** a **20**
	Se a hora não estiver indicada corretamente depois de realizar a recepção manual 1, realize a recepção manual 2.	**30** e **31**
	Verifique e corrija a posição de referência atual.	**46** a **49**
	Verifique a hora indicada—hora de verão ou hora normal—e altere-a se for necessário.	**21** a **23**
	Verifique e corrija as definições dos segundos intercalados e do número de rollover.	**35** a **37**, **38** a **41**

Sintomas	Remédios	Página
Os ponteiros não funcionam adequadamente.		
O ponteiro dos segundos gira no sentido anti-horário quando você verifica o resultado da recepção.	Carregue o relógio.	**10** a **13**
O ponteiro dos segundos se move uma vez cada dois segundos.	Carregue o relógio.	**10** a **13**
Todos os ponteiros param de mover-se.	Empurre a coroa para a posição **0**.	–
	Carregue o relógio expondo-o à luz direta do sol até que o ponteiro dos segundos se mova normalmente.	**10** a **13**
	Se as medidas acima não resolverem os problemas, consulte o Centro de Serviço Citizen Autorizado mais próximo.	–

Sintomas	Remédios	Página
A hora e/ou dia não está(ao) errado(a)(s).		
A hora e/ou dia não está(ao) errado(a)(s).	Verifique a definição da hora mundial.	**16** a **20**
	Verifique e corrija a posição de referência atual.	**46** a **49**
	Receba o sinal da hora via satélite manualmente para ajustar a hora e a data.	**28** a **31**
	Defina a hora e a data manualmente.	**42** a **45**
A hora está incorreta embora a definição da hora mundial esteja correta e a recepção do sinal via satélite tenha sido bem sucedida.	Verifique a hora indicada—hora de verão ou hora normal—e altere-a se for necessário.	**21** a **23**
	Verifique e corrija a posição de referência atual.	**46** a **49**

Sintomas	Remédios	Página
Carregue		
O relógio não funciona, embora esteja carregado.	Se a temperatura circundante descer abaixo de 0°C ou subir acima de 40°C, a "Função de detecção de temperatura e suspensão de carga" será ativada e o carregamento não será possível.	–
	Se a "Função de detecção de descarga excessiva" estiver ativada, o carregamento não será possível. Se o relógio não funcionar depois de expor o seu mostrador para a luz direta do sol durante mais de um dia, é possível que a pilha recarregável tenha se descarregado demasiadamente. Envie o relógio ao Centro de Serviço Citizen Autorizado mais próximo.	**13**
O relógio pára logo depois de ser carregado.	Carregue o relógio durante 2 ou 3 dias sob a luz direta do sol. Se o ponteiro dos segundos começar a mover-se uma vez cada dois segundos, o relógio está sendo carregado corretamente. Continue a carregar mesmo que o ponteiro dos segundos comece a mover-se normalmente. Se não houver outros defeitos, entre em contato com a loja onde comprou o relógio.	**10** a **13**

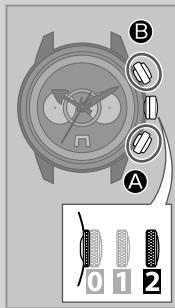
Reposição do relógio—Reposição total

O relógio pode não funcionar adequadamente se for afetado por um impacto ou eletricidade estática forte; os ponteiros não param ou o relógio não funciona, embora esteja carregado. Neste caso, realize a reposição total.

Precaução

- Certifique-se de carregar o relógio o mais longamente possível antes de realizar a reposição total. (Consulte as páginas ***10*** a ***13***.)
- **Depois de realizar a reposição total, as definições mudam como segue. Você deve corrigir a posição de referência atual e, em seguida, definir a hora mundial e a hora local antes de usar o relógio.**
  - Calendário: Janeiro (ano bissexto)
  - Cidade: Londres
  - Horário de verão: “OFF” para todas as cidades

  (As definições dos segundos intercalados e do número de rollover permanecerão mesmo que a reinicialização seja realizada.)

Continua na próxima página

1. Puxe a coroa para a posição **2**.
2. Pressione os botões direitos A e B **ao mesmo tempo durante três ou mais segundos e, em seguida,** solte-os.
   O ponteiro dos segundos se move para a posição de "0" segundo, o ponteiro das horas e a indicação do dia se movem ligeiramente, e agora o relógio está reposicionado.

Depois de realizar a reposição total

Você deve definir o relógio de novo seguindo o procedimento abaixo.

1. Corrija a posição de referência atual.

Depois de realizar a reposição total, o relógio entra no modo de correção da posição de referência. Consulte o passo 4 na página ***48***.

2. Defina a hora mundial.

Consulte as páginas ***16*** a ***20***.

3. Ajuste a hora/calendário.

- **Para o ajuste através da recepção do sinal da hora via satélite:**
  → Consulte as páginas ***28*** a ***31***.
- **Para o ajuste manual:**
  → Consulte as páginas ***42*** a ***45***.

Precauções relativas aos relógios Eco-Drive (alimentados por energia solar)

<Certifique-se sempre de recarregar com freqüência>

- **Repare que se você utilizar mangas compridas, o relógio pode parar por ficar coberto pela manga e bloqueado da luz.**
- **Quando retirar o relógio, tente deixá-lo em um lugar o mais brilhante possível. Isso garantirá que o relógio continue a funcionar adequadamente.**

⚠ PRECAUÇÃO Precauções relativas ao recarregamento

- Não carregue o relógio em altas temperaturas (60°C), pois isso pode causar danos aos componentes sensitivos e provocar o mau funcionamento do relógio.

  Exemplos:
  - Carregar o relógio muito perto de uma fonte de luz que gera uma grande quantidade de calor, tal como uma lâmpada incandescente ou lâmpada de halogênio.

    * Quando carregar o relógio sob uma lâmpada incandescente, certifique-se de deixar uma distância de 50 cm entre a lâmpada e o relógio para evitar o calor excessivo. Nunca use uma lâmpada de halogênio, pois isso gera o calor excessivo.
  - Carregar o relógio em lugares onde a temperatura torna-se extremamente alta—como no painel de instrumentos de um automóvel.

  Se a temperatura circundante descer abaixo de 0°C ou subir acima de 40°C, a "Função de detecção de temperatura e suspensão de carga" será ativada e o carregamento não será possível.

<Substituição da pilha recarregável>

- Este relógio é dotado de uma pilha que não precisa ser substituída regularmente.
  No entanto, após um longo período de tempo, o consumo de energia pode aumentar devido à deterioração da lubrificação no mecanismo. Isso pode encurtar a vida útil da pilha.
  Certifique-se de solicitar a inspeção regular do relógio a um Centro de Serviço Citizen Autorizado.
  Nota: A manutenção regular não é coberta pela garantia.

ADVERTÊNCIA Manipulação da pilha recarregável

- A pilha recarregável não deve ser retirada nunca do relógio.
  Se, por alguma razão, for necessário retirar a pilha recarregável do relógio, mantenha-a fora do alcance de crianças para prevenir que a mesma seja engolida acidentalmente.
  Se a pilha recarregável for engolida acidentalmente, procure um médico imediatamente.
- Não se desfaça da pilha recarregável com o lixo ordinário. Siga as instruções do seu município ou área com respeito à coleta de pilhas e baterias para evitar o risco de incêndio e contaminação do meio ambiente.

⚠ ADVERTÊNCIA Use somente a pilha recarregável especificada

- Nunca instale uma pilha convencional no relógio. Use somente a pilha recarregável especificada.
  Este relógio foi projetado para funcionar somente com o tipo de pilha recarregável original. Ele não está desenhado para funcionar ou ser usado com um tipo de pilha convencional. Instalar uma pilha incorreta pode resultar no sobreaquecimento, o que pode causar a explosão da pilha. Isso pode danificar o relógio e ferir o usuário.
  Se, por alguma razão, a pilha recarregável precisar ser substituída, certifique-se de usar somente o tipo de pilha recarregável original. Recomendamos que você entre em contato com o Centro de Serviço Citizen Autorizado mais próximo para este serviço.

Resistência à água

⚠ ADVERTÊNCIA Resistência à água

- Veja o mostrador do relógio e a parte posterior da caixa para a indicação da resistência à água do seu relógio. O seguinte quadro dá exemplos de uso para referência para garantir que o seu relógio seja usado corretamente.
  (A unidade "bar" é aproximadamente igual a 1 atmosfera.)
- WATER RESIST(ANT) ××bar também pode ser indicado como W.R.××bar.

Nome	Indicação Mostrador ou tampa posterior	Especificações
Não resistente à água		Não resistente à água
Relógio resistente à água para uso diário	WATER RESIST(ANT)	Resistente à água até 3 atmosferas
Relógio com resistência à água aumentada para uso diário	WATER RESIST(ANT) 5 bar	Resistente à água até 5 atmosferas
	WATER RESIST(ANT) 10/20 bar	Resistente à água até 10 ou 20 atmosferas

	Uso relacionado com água				
	Pequena exposição à água (lavagem do rosto, chuva, etc.)	Natação e trabalho de lavagem geral	Mergulho livre, esportes marítimos	Mergulho autônomo usando tanque de ar	Operar a coroa ou botões quando o relógio estiver molhado
	NÃO	**NÃO**	**NÃO**	**NÃO**	**NÃO**
	OK	**NÃO**	**NÃO**	**NÃO**	**NÃO**
	OK	**OK**	**NÃO**	**NÃO**	**NÃO**
	OK	**OK**	**OK**	**NÃO**	**NÃO**

Resistência à água

- Os relógios não resistentes à água não podem ser usados debaixo d'água ou em ambientes em contato com água.
- A resistência à água para o uso diário (até 3 atmosferas) significa que o relógio pode ser usado durante a lavagem do rosto ou na chuva, mas não pode ser imerso na água.
- Uma resistência à água aumentada para uso diário (até 5 atmosferas) significa que o relógio pode ser usado durante a natação, mas não deve ser usado para mergulhos livres.
- A resistência à água aumentada para uso diário (até 10/20 atmosferas) significa que o relógio pode ser usado para mergulhos livres, mas não para mergulhos autônomos ou saturados com gás hélio.
- Para uma pulseira de metal, plástico ou borracha, lave qualquer sujeira com água. Retire as pequenas quantidades de sujeiras presas entre as fissuras da pulseira metálica com uma escova macia. Se o seu relógio não for resistente à água, certifique-se de não molhar a caixa do relógio.

Precauções e limitações de uso

⚠ PRECAUÇÃO Para evitar ferimentos

- Tome especial cuidado ao utilizar o relógio enquanto segura uma criança pequena, para evitar ferimentos.
- Tome especial cuidado ao envolver-se em exercício ou trabalho duro, para evitar ferimentos a si mesmo ou aos outros.
- NÃO use o relógio numa sauna, banheira de hidromassagem ou outro lugar onde ele possa ficar excessivamente quente. Isso pode resultar em queimaduras ao usuário e/ou mau funcionamento do relógio.
- Tome cuidado ao colocar ou retirar o seu relógio, pois há o risco de beliscar a pele ou danificar as unhas, dependendo da maneira em que a pulseira estiver apertada.

PRECAUÇÃO Precauções

- Não ajuste o comprimento da pulseira por conta própria. Se você não realizar o procedimento adequadamente, o relógio poderá cair ou você poderá sofrer ferimentos durante o ajuste. Consulte a loja onde comprou o relógio ou o Centro de Serviço Citizen Autorizado mais próximo.

  Se você comprar um produto que seja vendido com uma ferramenta especial para o ajuste da pulseira, você pode ajustar pulseira cuidadosamente por conta própria.
- Sempre use o relógio com a coroa empurrada na posição normal. Se a coroa do seu relógio for do tipo rosqueada, certifique-se de que esteja rosqueada (bloqueada) na caixa.
- Não opere a coroa ou botões quando o relógio estiver molhado. Isso pode permitir a entrada de umidade e causar danos aos componentes sensitivos.
- Se entrar água no relógio ou se o relógio se embaçar e não ficar claro mesmo após um longo período de tempo, consulte o seu Centro de Serviço Citizen Autorizado para a inspeção e/ou reparo.
- Se um relógio com resistência à água aumentada para uso diário for imerso na água do mar ou sujeito a perspiração excessiva, lave-o bem com água fresca e seque-o completamente com um pano macio.
- Se entrar água do mar no relógio, coloque o relógio em uma caixa ou saco de plástico, e leve-o imediatamente para conserto. Caso contrário, a pressão no interior do relógio aumentará e as peças (como o vidro, coroa, botão aparafusado, etc.) podem soltar-se.

- Uma pulseira de borracha pode ficar suja pelos corantes ou manchas encontrados nas roupas e outros acessórios. Como essas sujeiras podem se tornar permanentes, tome cuidado ao usar o relógio com objetos que podem transferir cores (artigos de roupa, bolsas, braceletes tingidos, etc.).
- Solventes, umidade e transpiração podem deteriorar a pulseira. Certifique-se de substituir uma pulseira que tenha se tornado seca, quebradiça ou rachada para prevenir a perda do relógio devido à falha da pulseira.

<Temperatura>

- O relógio pode parar ou a função do relógio pode ser prejudicada por temperaturas extremamente altas ou baixas. Não use o relógio em lugares onde a temperatura esteja fora do intervalo da temperatura de funcionamento conforme indicado nas especificações.

<Eletricidade estática>

- Os circuitos integrados (IC) usados nos relógios quartzo são sensíveis à eletricidade estática. Repare que o relógio pode funcionar incorretamente se for exposto à eletricidade estática intensa.

<Magnetismo>

- Os relógios quartzo analógicos são alimentados por um motor que emprega um ímã pequeno. O funcionamento deste motor pode ser afetado se o relógio for sujeito a objetos magnéticos, resultando no mau funcionamento do relógio. Não permita que o relógio se aproxime muito de objetos magnéticos tais como braceletes ou colares de "saúde", porta-moedas, trincos encontrados em armários e geladeiras, certas fivelas de bolsas de mão e de telefones celulares, alto-falantes de telefones celulares, certos acessórios esportivos, equipamento de ressonância magnética (MRI), etc.

<Impacto forte>

- Evite derrubar o relógio ou sujeitá-lo a outros impactos fortes. Isso pode causar defeitos e/ou deterioração do desempenho, bem como pode danificar a caixa e a pulseira.

<Substâncias químicas, gases corrosivos e mercúrio>

- Se diluente para tinta, benzina ou outros solventes ou substâncias que contêm tais solventes (incluindo gasolina, remover de esmalte de unhas, cresol, limpadores e adesivos de quarto de banho, repelente de água, etc.) entrarem em contato com o relógio, isso pode descolorir, deteriorar e danificar os materiais do relógio. Tome cuidado ao manipular essas substâncias químicas. O contato com mercúrio, como o uso em termômetros, também pode causar a descoloração da pulseira e da caixa.

PRECAUÇÃO Mantenha o relógio sempre limpo

- Gire a coroa enquanto ela estiver totalmente pressionada e pressione os botões periodicamente de forma que não fiquem emperrados devido à acumulação de matérias estranhas.

  Nota: Não opere a coroa ou botões quando o relógio estiver molhado.
- A caixa e a pulseira do relógio entram em contato direto com a pele da mesma maneira que a roupa. A corrosão do metal ou manchas despercebidas tais como as manchas causadas pela transpiração e sujeira podem manchar as mangas e outras porções da roupa. Mantenha o relógio sempre limpo.

- A caixa e a pulseira do relógio entram em contato direto com a pele. Isso pode resultar em acumulações despercebidas de sujeira e matérias estranhas causadas pelo uso normal. As matérias acumuladas podem causar a corrosão, descoloração e desgaste prematuro. Certifique-se de limpar regularmente o relógio com um pano macio. Se houver acumulações grandes, você precisa solicitar a limpeza da caixa e/ou pulseira a um profissional.
- Em alguns casos, as acumulações de sujeira e matérias estranhas podem causar reações na pele. Isso também pode ocorrer devido a certas alergias fora de nosso controle. Se isso ocorrer, pare de usar o relógio imediatamente e consulte o seu médico.
- As pulseiras de couro, pano e outras peles naturais podem se descolorir ou se despedaçar devido à umidade, transpiração e/ou sujeira acumulada. Para maximizar a vida útil da sua pulseira, certifique-se de manter a pulseira de couro limpa e seca, limpando-a com um pano macio todos os dias.

⚠ PRECAUÇÃO Cuidados com seu relógio

- Limpe qualquer sujeira ou umidade como, por exemplo, transpiração, da caixa e do vidro com um pano macio.
- Se você não for utilizar o relógio durante um longo período de tempo, limpe cuidadosamente qualquer transpiração, sujeira ou umidade, e guarde o relógio em um lugar apropriado, evitando locais sujeitos a temperaturas excessivamente altas ou baixas, e alta umidade.

Manutenção

Manutenção diária

- Gire a coroa enquanto ela estiver totalmente pressionada e pressione os botões periodicamente de forma que não fiquem emperrados devido à acumulação de matérias estranhas.
- Remova a sujeira, perspiração e água da caixa e vidro com um pano macio e limpo ocasionalmente.
- Para limpar uma pulseira de metal, plástico ou borracha, lave a sujeira com água. Utilize uma escova macia para remover a poeira e sujeira forte nas folgas da pulseira de metal.
- Não use um tipo de pano de polimento, pois isso pode danificar a superfície e certos tratamentos do relógio.
- Não utilize solventes (diluentes de tinta, benzina, etc.), pois essas substâncias podem avariar o acabamento.

Inspeções periódicas

O seu relógio necessita de uma inspeção cada dois ou três anos para segurança e uso mais longo. Para manter a resistência à água do relógio, as vedações e outros componentes precisam ser substituídos regularmente. As outras peças precisam ser inspecionadas ou trocadas se for necessário.
Sempre solicite peças Citizen genuínas para a substituição.

Informações

Sobre o sinal da hora via satélite

O relógio de ondas via satélite não tem efeitos adversos no corpo humano ou equipamentos médicos.

Sobre o relógio com pintura luminosa

O seu relógio pode ter um tratamento luminoso no mostrador e ponteiros para auxiliá-lo na leitura do relógio em lugares escuros. Este tratamento luminoso armazena a luz de fontes de luz naturais e artificiais. Ele é livre de qualquer substância radioativa ou de qualquer material nocivo ao corpo humano ou meio ambiente.

- A emissão de luz do material luminoso diminui gradativamente com o tempo.
- A duração e a quantidade da emissão de luz varia dependendo do brilho, tipos e distância de uma fonte de luz, tempo de exposição e quantidade/tamanho do tratamento luminoso.
- Quando o relógio não é exposto a uma fonte de luz, a emissão de luz do tratamento luminoso começará a perder o seu brilho e desvanecerá gradativamente após algumas horas. A duração da emissão de luz visível variará com o tipo e duração da exposição à luz, bem como com o tamanho do tratamento luminoso do relógio.

Especificações

Modelo	H990	Tipo	Relógio analógico alimentado por energia solar
Precisão da indicação das horas (sem a recepção do sinal de ajuste da hora)	Dentro de ±15 segundos por mês quando usado em temperaturas de funcionamento normais (entre +5˚C e +35˚C)		
Faixa da temperatura de funcionamento	−10˚C a +60˚C		
Intervalo da temperatura de carga	0˚C a +40˚C		
Funções de exibição	• Hora: Horas, minutos, segundos, 24 horas • Calendário: Dia, dia da semana		
Tempo de funcionamento máximo desde uma carga total	• Totalmente carregado até a descarga total: Aproximadamente 2,5 anos (Quando receber o sinal da hora via satélite uma vez cada dois dias) • Reserva de energia com a função de advertência de carga insuficiente: 10 dias		
Pilha	Pilha recarregável (pilha de lítio), 1 peça		

Funções adicionais	• Função de energia solar • Indicação da reserva de energia (O nível de carga não é exibido) • Função de detecção de temperatura e suspensão da carga • Função de prevenção de sobrecarga • Função de detecção de descarga excessiva • Função de advertência de carga insuficiente (movimento no intervalo de dois segundos) • Função de recepção do sinal da hora via satélite (recepção manual 1/ recepção manual 2/recepção circunstancial) • Confirmação do estado de recepção (RX) • Indicação do resultado da última recepção (OK/NO) • Horário de verão (ON/OFF) • Definição da cidade (26 cidades) • Calendário perpétuo (até 28 de fevereiro de 2100) • Desempenho antimagnético/Função de detecção de impactos/Função de correção automática dos ponteiros

As especificações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio.

This product follows the provisions of EMC(2004/108/EC) amended by the Directive 93/68/EEC

EMC	EN61000-6-1:2007
	EN61000-6-3:2007

Model No.CC000＊
Cal.H990
CTZ-B8154